

ЙОН ХУАРИСТИ VERS L'ENNUI

Превод от испански: Рада Панчовска, —

chitanka.info

VERS L'ENNUI^[0]

*but who is that on the other side of
you?^[1]*

*Тогава бе светът. Изглеждаше огромен.
В самия край на лятото, тъй сладостно
беше откритото се време, неотменна светлината.*

*Между боровата гора и реката бяха градинките:
откъслеците, сети с царевица и с бакла,
блестяха струпани под златото на юни.*

*Да изобретяваш всеки ден нещата, да попиваш
слънцето, да търсиш имената на шуреца, пясъка,
на дъхавия копър и на рака, кварца.*

*И връщането: вечерта ни отдаваше на съня
по селски пътища от прах и стрита шлака,
покорни на прииждащите гласове на преумората.*

*Но аз те чувствах. Ти вървеше с мене,
ангел на скуката, братко, хвърлящ сянката си
върху къпините, твоята отвратителна сянка.*

[0] Към скуката (фр.) ↑

[1] Но кой е онзи от другата ти страна? (англ.) ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.